

Lope de Vega

Lope de Vega

Coro, Voces, Guitarras,
Acordeón, Contrabajo,
Clá, Jarana, Flauta Barroca,
Colombinas, Vibratón, Tapa.
Platillo, Arco, Pandero, Claves,
Campanitas, lijófonos, Piedras,
Castañuelas, Huesos Aztecas,
Güiro, Teponaztli, Djembé,
Congas, Tambo de Tarahumara

Diciembre - Abril
2001 - 2002

Diciembre - Abril
2001 - 2002

*Platillo, Arco, Pandero, Claves,
Campanitas, lijófonos, Piedras,
Castañuelas, Huesos Aztecas,
Güiro, Teponaztli, Djembé,
Conga, Tambor Tarahumara.*

Juan Luis de Pablo Enríquez Rohen © 2002

'El Caballero de Olmedo' de Lope de Vega

Obertura

Juan Luis de Pablo Enríquez Rohen
2001

TODOS LOS INSTRUMENTOS SE AFINAN.
SE PREPARAN LAS VOCES Y LOS PERSONAJES.
ENTRE LOS SONIDOS DE LA AFINACIÓN, LAS GUITARRAS TOCAN LO SIGUIENTE:

-126 Allegro bailable

Guitarras

mf *i* *a* *i* *i* *i* *m* *m* *i* *i* *i*

5

9 *Rallentando*

13 *f* (II) (I)

A CONTINUACIÓN SE OYE UNA VOZ: (¡OLE, OLE!)
SE CALLA LA ORQUESTA Y LAS GUITARRAS Y LAS PERCUSIONES
PROCEDEN A TOCAR LO SIGUIENTE:

15 *A Tempo Primo*

mf *i* *a* *i* *i* *i* *m* *m* *i* *i* *i*

19 *g.* *p.* *mp* *Platillo* *L.V.* *Tambor*

23 *g.* *p.* *f* *Vibratón* *L.V.* *Rallentando*

Fluttertongue

f. Flauta de pico *mp*

27 *f* (II) (I)

p. Castañuelas Lijófono Tacón !O-le!

cb. *f*

A Tempo Primo

Voz 1

gliss

mf 32 Yo vi la más her - mo - sa - La - bra - do -

g. L.V.

cb.

Voces 2 y 3
Gitanescas

v. *mf* 36 ra, En la fa - mo - sa fe - ria de Me - di - na,

g.

p. Tacón *f* Vibratón *f* Tambor

cb.

Voces 3 y 4 *accelerando*

mf

43 que/ha vis - to/el Sol a don - de más se/in cli - - na,

g.

Contrabajo Pizz. *f*

p. Tacón

A Tempo Primo
Voces 1 y 5

47 des - de la ri - sa de la blan - ca/au - ro - -

g. *f*

cb. Con Arco

Movimiento escenográfico

v.

50 ra.

g.

cb.

p. *f* cuatro repeticiones *clu* con diferente orquesta

1: (Palmas, Tambor, Conga.) 2: (Djembé, Pandero, Palmas, Tambor, Conga.) 3: (Güiro, Lijófono, Djembé, Pandero, Palmas, Tambor, Conga.) 4: (Piedras, Tapa, Güiro, Lijófono, Djembé, Pandero, Palmas, Tambor, Conga.)

Juan Luis de Pablo Enríquez Rohen © 2002

Sprechstimme

51 U - na Chi - ne - la de co - lor que - do - ra,

(I) (II)

1: (Piedras, Tapa.) 2: (Piedras, Tapa, Güiro, Lijófono.)

pp *f* *pp*

53 de/u - na co - lu - na/hemo - sa/y cris - ta - li - na,

I (II) (I) //

3: (Piedras, Tapa, Güiro, Lijófono, Djembé, Panderó.) 4: (Piedras, Tapa, Güiro, Lijófono, Djembé, Panderó, Palmas, Tambor, Conga.) //

pp *pp* *f*

Poco Ritenuto

p *f* *p* *f*

Coro 55 La bre - ve ba - sa fuéla/ar - dien - te mi - na, que vue - la/el al - ma/a la re - gión que/a - do - ra.

55

mf

Acordeón

f

Contrabajo

f

Escena I

(texto)

1.2.2.2.2


(0.000)

Escena II

¿Qué enfermedad tiene?

Ad libitum

Campanitas



¡Oh Fabia!

Vibratón

mf mp

L.V.

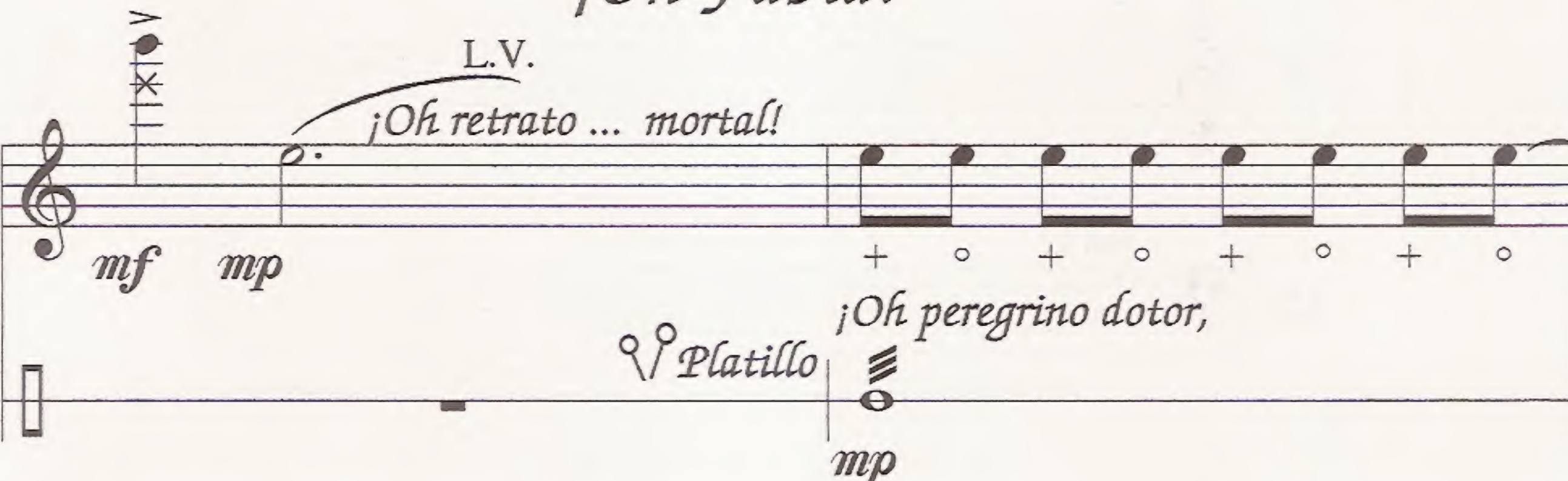
¡Oh retrato ... mortal!

Percusión

Platillo

mp

¡Oh peregrino doctor,



V.

P.

Guitarra

Contrabajo

...enfermos de Amor

mf

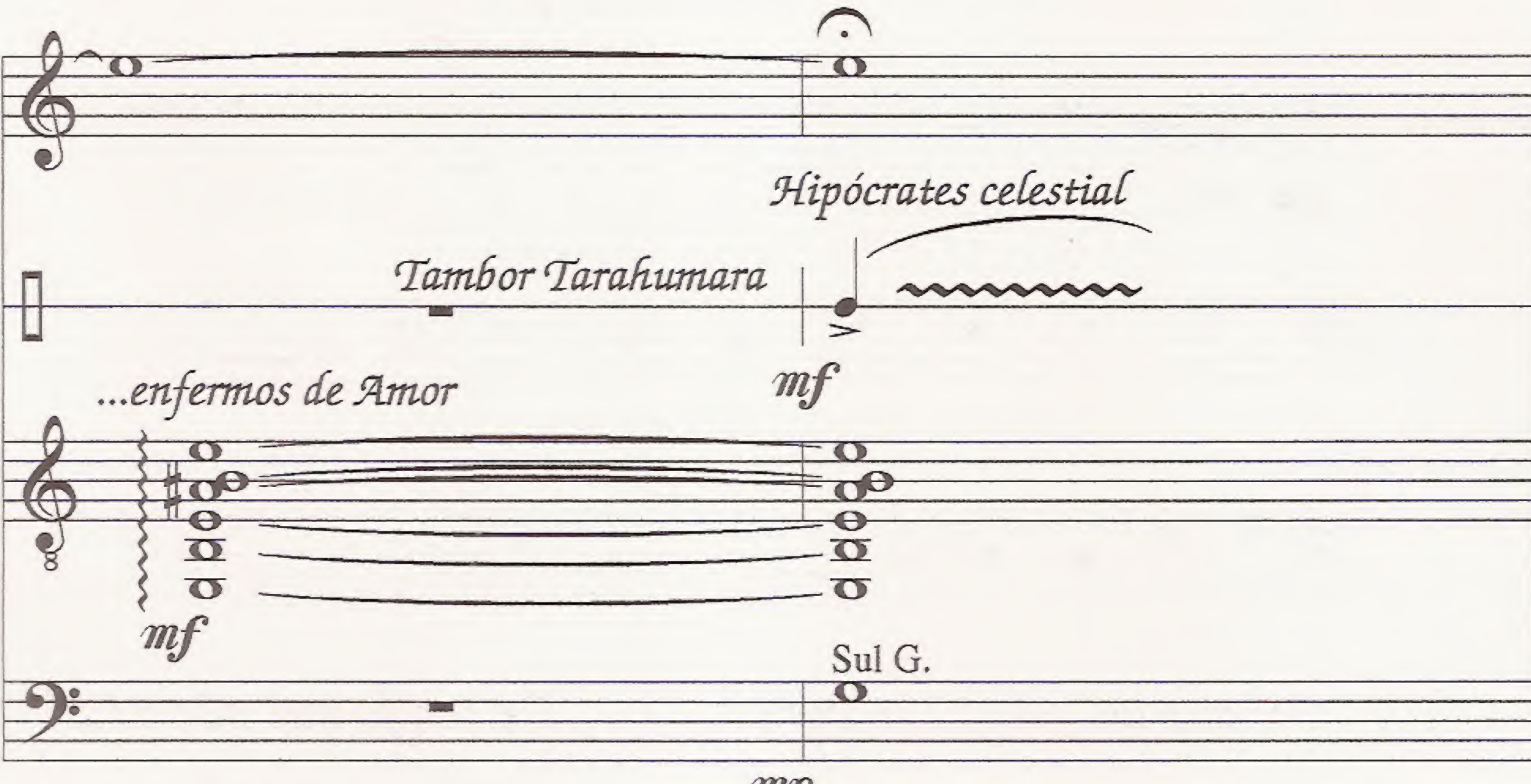
Tambor Tarahumara

Hipócrates celestial

mf

Sul G.

mp

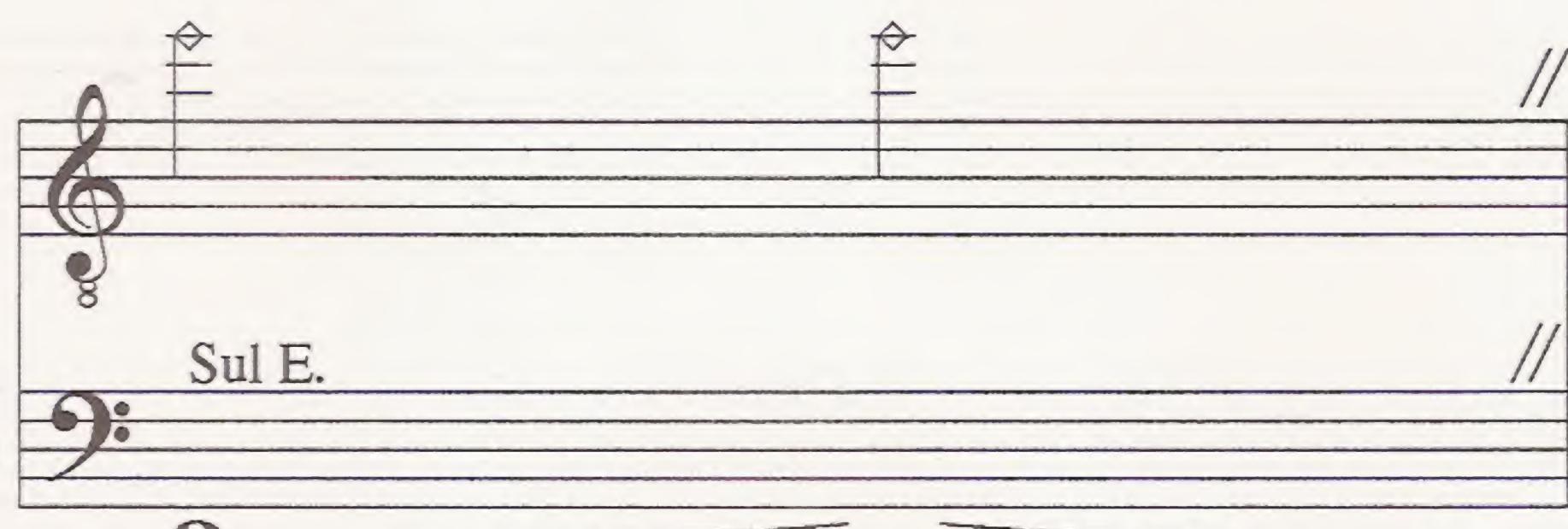


'El pulso de los amantes...'

Guitarra

Contrabajo

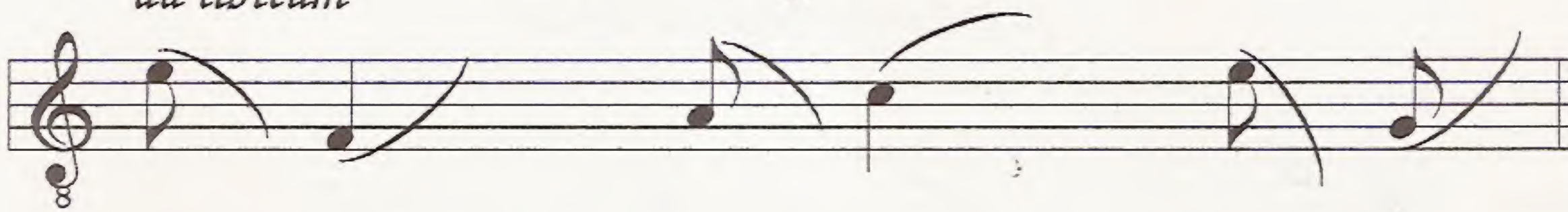
Sul E.



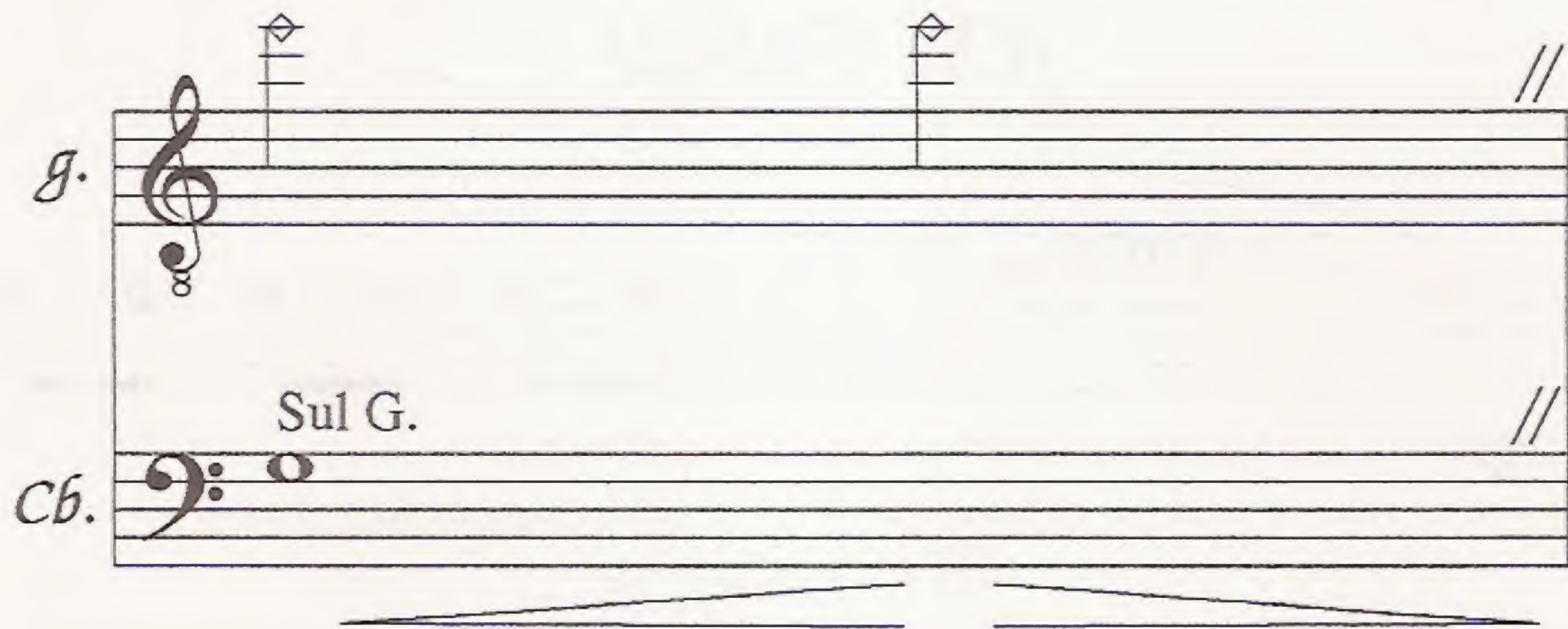
'un Ángel...'

ad libitum

Campanitas



Salió esta mañana a misa...



'Te meten en la capilla'

Coro de voces



'que a gran peligro te pones'

'Le tengo que aderezar'

Platillo



Escena III

'...que nace de las estrellas.'

Campanitas

Ad libitum

'De manera que sin ellas...'

Jarana

mf

Escena IV

Tema de Fabia

Flauta

mf

Escena V

'¡Qué virtud!'

Castañuelas

f

Tacón

'Andaba en palmas, en andas...'

Palmas

Tacones

f

Andas

pues

¡Ay Dios!

'Un papel hay aquí'

Vibratón

f

Guitarra

f

Tronido de dedos

Tambor

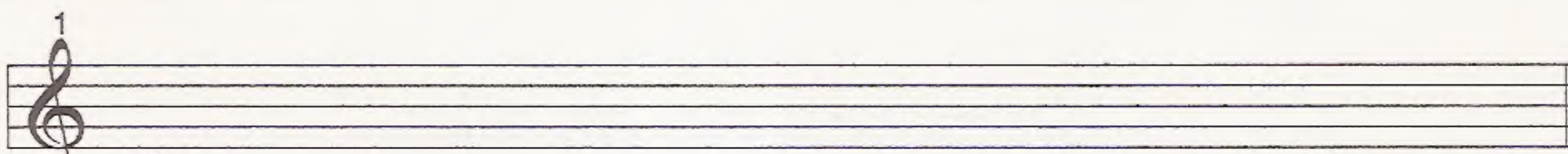
L.V.

Escena V

Respóndeme a este papel...

Djembe

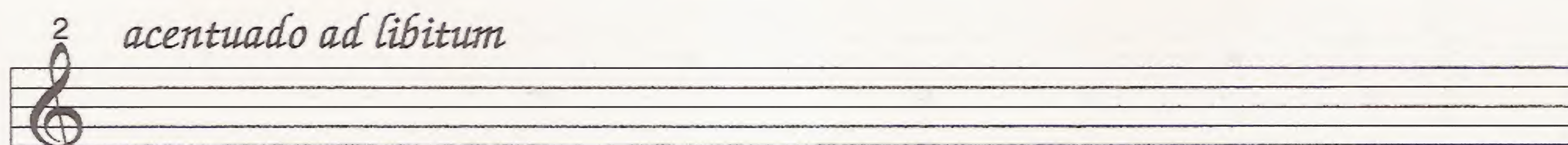
1



sfpp

Tantos los cielos te den...

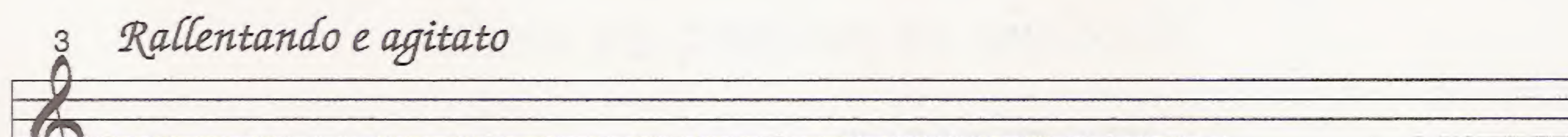
2 *acentuado ad libitum*



mp

que un siglo alarguen tu vida

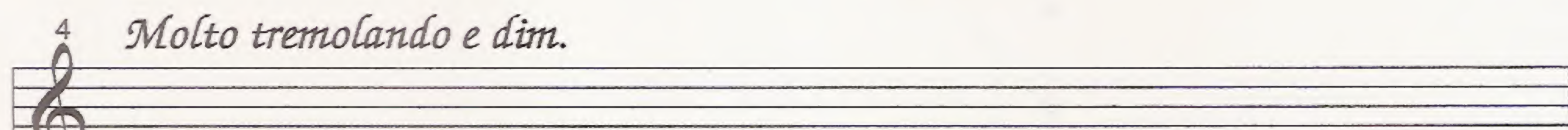
3 *Rallentando e agitato*



mf

Lee el papel...

4 *Molto tremolando e dim.*



sub p *ppp*

Escenas V a VI

Aprresta, Fiero habitador del centro,...

Ad texto

Djembé *mf*

Pandero *f*

Guitarra *ff*

Platillo *mf*

Acordeón *f*

Contrabajo *con Arco* *sfz*

Bernardófono *mf*

'...fuego accidental que abraze...'

'...el pecho desta doncella.'

hasta impertinentes

Escena VI

A la entrada de Don Rodrigo

2 Djembé *mf*

2 Guitarra *mf*

Escena VII (texto)

Escena VIII

Para sufrir el desdén

Ad escena *'Al amor...'*

Colombina 1 *p*

Colombina 2 *p*

Colombina 3 *p* con Arco

Platillo

Percusión *'...remedio me den ...'* *mp*

Percusión *'y a la muerte...'* *mp*

Contrabajo *mp* *'ni la vida ni la muerte.'*

Escena IX

'leerte unos versos quiero'

I *ad texto*

Guitarra I

Guitarra II

II

mf

mp

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

mf

mp

XI 2023

Handwritten title or subtitle

Handwritten musical notation on ten staves, including notes, rests, and clefs.

III

21

mf

25

Rallentando

29

(II)

(I)

f

Música de cambio de escena

32

Disminuye a la entrada de Fabia.

Escena X
nos hemos de ir esta tarde.

Guitarra

Percusión

'...esta tarde.'

'Papel.'

'...romance.'

"Cuidadosa de saber..."

'... ensillar para Olmedo..'

Tambor y Djembé

sf p

Fin de escena X
La vecina noche

Flauta

Silbido

Guitarra

Tambor

Fluttertongue

Hasta 'la cinta'

Escena XI
 (texto)

Cambio de escena: repetir la vecina noche (*mf*)

Escena XII

'Quien vuestros hierros ablanda' : ' Campanitas

Escena XIII

'su locura temeraria'

Pléito ad escena con percusiones

Escena XIV

campanitas al inicio de escena

Escena XIV

dí sosiego al corazón

Coro

Acordeón
Guitarra

Para que escuche el coro

No se más de que me castiga el cielo

p *mm...*

p

a dos guitarras

mf

pp

Escena XV (Texto)

Escena XVI (repetir 'la vecina noche'.)
¡Qué vana fué mi esperanza! hasta: '¡Oh Fabia embustera!'

Escena XVII

'Oh que bravo efeto...'

Platillo

Contrabajo

p *mp*

Escena XVII

El Caballero de Olmedo

Ad Escena

Crescendo

Coro

mp Ah

Ah

Acordeón

mp

Arpeggio en acordeón prepara al coro en:
'... el que por único llaman:..'

Rallentando

mf

p

mf

al niente

Déjame a mí tu suceso.'

Guitarra y voz:

f

Ah...

Acordeón

f

Fin de Acto Primero

La Gala de Medina

Coro

mf la ga-la de Me di-na la flor de Ol me do. *gliss.*

la ga-la de Me di-na la flor de Ol me-do. *gliss.*

Percusión

ff *ff*

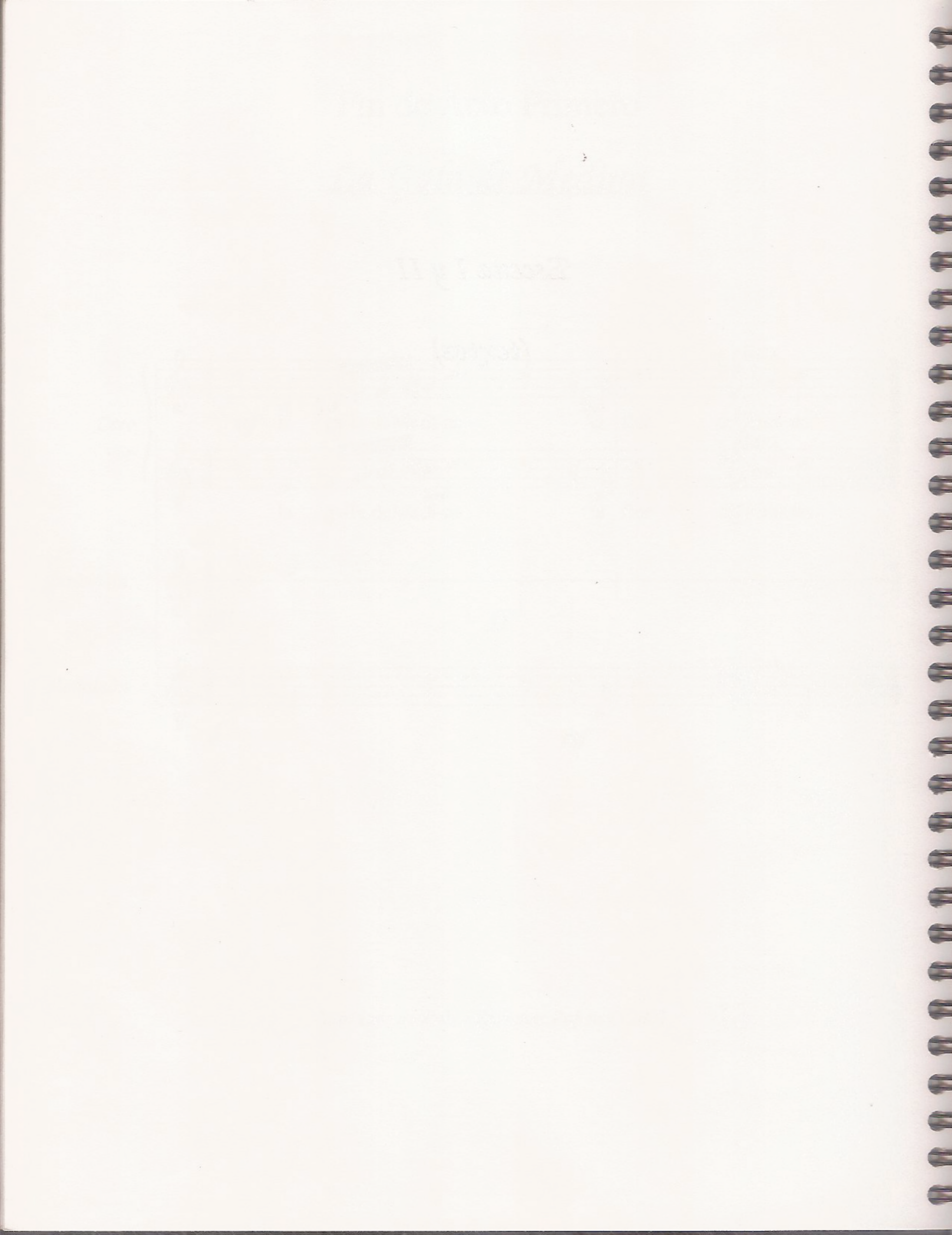
Acordeón

f *mf*

The musical score is written for three parts: Coro (Chorus), Percusión (Percussion), and Acordeón (Accordion). The time signature is 4/4. The Coro part consists of two staves, both in treble clef. The lyrics are 'la ga-la de Me di-na la flor de Ol me do.' with a glissando (gliss.) marking at the end of the phrase. The first staff starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Percusión part is on a single staff in treble clef, featuring two accented notes marked with 'x' and a forte (ff) dynamic. The Acordeón part is on a single staff in treble clef, starting with a forte (f) dynamic and moving to mezzo-forte (mf) later in the piece.

Escena I y II

(textos)



Escena III

Copla de Tello

Voz

mf

En el va - lle/a/l - nés la de - jé ri en - do.

Si la ves An - drés Di - le cuál me ves

por e - lla mu - rien - do.

Terminado la copla:

*La guitarra comienza y permanece en la escena,
con una voz gitana, Tello repite los estribillos.*

a dos Guitarras

7

10

Hasta: 'por ella muriendo.'

Escena IV

...a mi elección y sosiego...

1 Voces en canto gregoriano:

1 a 2 solistas cada vez

Ah

Ah

Se repite en : 'yo haré buscar la mujer.' (dos vueltas)

Escena V

La nobleza desta tierra.

3 Campanitas ad libitum

Escena VI

Simulando gotas de Agua en la calle

4 Cascabeles

4 Contrabajo

...con nombre de marido.

5 Percusiones

5 *sfz p*

Contrabajo

hasta: 'Amor me desatina...'

Escenas VII y VIII

¿No basta que yo lo quiera?

Canto a dos voces

ppp Ah

Hasta: ...venir a darle lición.

Escena IX

Entra Martín Peláez

(continúa canto gregoriano)

disminuye a cada vuelta

Hasta: 'Luego vengo'

Escena X

(textos)

Escena XI

(Dominus meus)

Final de la Primera jornada

Percusiones en: f mp mf f

13

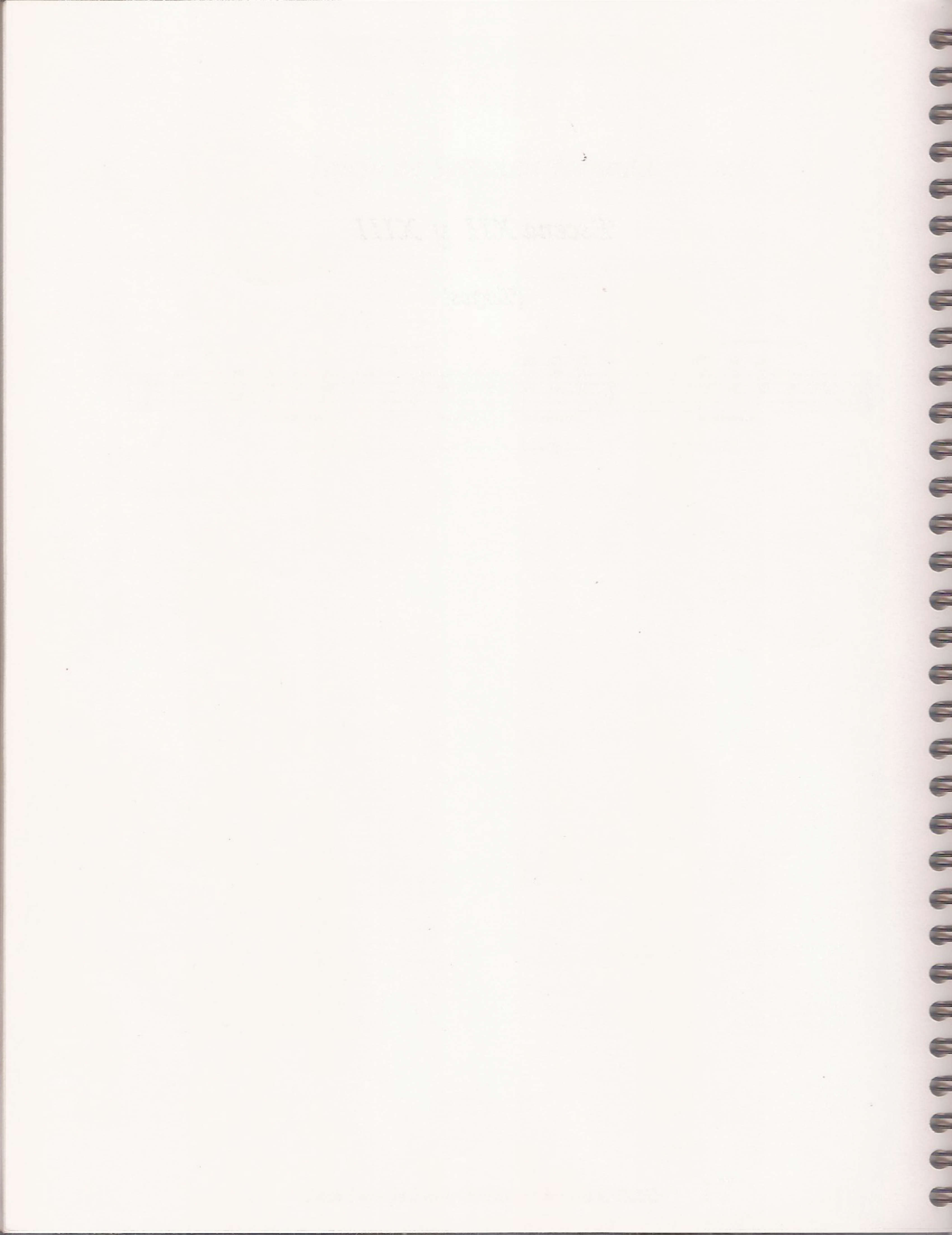
(cuatro veces)

Inicio de Segunda Jornada



Escena XII y XIII

(Textos)



Escena XIV

'Señor mío...'

a cada acorde le responden castañuelas

Guitarra

mp

The guitar part for 'Señor mío...' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a 4/8 time signature. The first measure contains a 4-finger barre on the first string (F#4) and a 2-finger barre on the second string (D4). The subsequent three measures each contain a single chord: F#4-D4-A4 in the first, F#4-D4-G#4 in the second, F#4-D4-A4 in the third, and F#4-D4-G#4 in the fourth. Each chord is marked with an accent (>) and a mezzo-piano (mp) dynamic.

'Todo lo que dejastes...'

p

The guitar part for 'Todo lo que dejastes...' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of four measures, each containing a single chord marked with an accent (>) and a piano (p) dynamic. The chords are: F#4-D4-A4, F#4-D4-G#4, F#4-D4-A4, and F#4-D4-G#4.

'Daos prisa a venir...'

mp

The guitar part for 'Daos prisa a venir...' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of four measures, each containing a single chord marked with an accent (>) and a mezzo-piano (mp) dynamic. The chords are: F#4-D4-A4, F#4-D4-G#4, F#4-D4-A4, and F#4-D4-G#4.

'Dicen que viene el Rey'

pp

The guitar part for 'Dicen que viene el Rey' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of four measures, each containing a single chord marked with an accent (>) and a pianissimo (pp) dynamic. The chords are: F#4-D4-A4, F#4-D4-G#4, F#4-D4-A4, and F#4-D4-G#4.

'Poneos esa banda al cuello'

p

The guitar part for 'Poneos esa banda al cuello' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of three measures. The first two measures each contain a single chord marked with a breath mark (a curved line with a dot) and a piano (p) dynamic. The chords are: F#4-D4-A4 and F#4-D4-G#4. The third measure contains a single chord marked with a breath mark and a piano (p) dynamic, which is F#4-D4-A4.

Acto Tercero

Escena I

La corrida de toros

Gitano

Voces *mf* Ah...

Acordeón *f*

Cada instrumento entra después de un círculo completo del anterior (I, II, III, IV, V.)

Zapateado I

Z. *f*

G. I II

G. II III

Perc. IV

claves

palmas *f*

V Contrabajo: (toro), Acordeón: (Don Alonso) y cla: ad libitum simulando corrida de toros.

poco a poco desaparecen: a) claves, b) zapateado, c) palmas y guitarras en morendo.

Escenas IV, V y VI (textos)

Escenas VII y VIII

Continúa la corrida de toros

golpe de percusiones a la caída de Don Rodrigo

Acordeón

Guitarra I

Contrabajo: (toro) Ad escena.

Hizo pedazos el toro.

Manteniendo un (p) durante los textos. En escena mantener un (f)

z.

g. I

g. II

Perc.

claves

palmas

Termina en: ¡Qué de agujeros, qué de asombros!

Escena IX (texto)

Escena X (campanitas) 'como si no fuera mía'

Escenas XI a XII (textos)

Escena XIII

'puesto ya el pie en el estribo' (Platillo ♩) Hasta: 'con las ansias de la muerte

Escena XIV (textos)

Escena XV
inicio de escena

(bernardófono y contrabajo: tonos más graves, mf.)

Escena XVI
'entre villanos reside.'

(bernardófono y contrabajo: tonos graves, en tremolo, f.)

Escena XVII
(platillo y contrabajo: staccato, f - ff.)

Escena XVIII
(cascabeles y respiraciones en mp.)

'De mis Padres el Amor...'
(Contrabajo: entorchados al otro lado del puente [Pizz.], f.)

'Qué oscuridad'
(Contrabajo: tonos graves [mi, fa, en ponticello])
(pedal con el teponaztle [si])
(CORO en [Si], voces agudas)

'Qué mal la música sabe si está triste el pensamiento'
(Contrabajo: tonos graves en tono grotesco, [mi, fa, sol#])

El Coro se prepara para cantar, se escucha el contrabajo en [mi])
'la flor de Olmedo' ver página siguiente:

Escena XVIII

La Flor de Olmedo

71 *Acercándose en crescendo* (El contrabajo afina en [mi])

Coro

p que de no - che le ma - ta - ron al ca - ba - lle - ro,
mp Que de no - che le ma - ta - ron al ca - ba - lle - ro,

mf la ga - la de Me - di - na la flor de Ol - me do. *gliss.* D. Alon -
 la ga - la de Me - di - na la flor de Ol - me - do. *gliss.*

Solo
 Som - bras lea - vi - sa - ron que no sa - lie - se,
 y lea - con - se - ja - ron que no

2
 se fue - se el ca - ba - lle - ro,

Tutti f la ga - la de Me - di - na *sfz* *pp* *Rallentando* *gliss.*
 la ga - la de Me - di - na la flor de Ol - me - do.

Escena XIX

con deciros la canción

El contrabajo afina al coro.

Coro *p* La Ga - la de Me - di - na.

Escena XX

Sprechstimme

Solo de Don Alonso

mf ¡Qué de som - bras fin - geel mie - do!

¡qué deen - ga - ños i - ma - gi - na!

Escena XXI

Quítese las armas luego

Perc

*Termina percusión con crescendo hasta el disparo
Bien lo has hecho, Mendo: colombinas desafinadas*

Escena XXII

'y llévame a ver a mis padres'

Coro *'La flor de Olmedo'* (se repite)

Escena XXIII (texto)

Escena XXIV

(Tambores y cascos de caballo)

Escena XXV

I guitarra: obertura, II Platillo

III Contrabajo: temas de la flor de Olmedo

Apéndice

Reflexiones o bocetos

Amor vivirá perfeto

Juan Luis de Pablo Enríquez Rohen
2001

♩ -100 *Poco rubato ad texto*

Don Alonso:

Amor,

no te llame amor

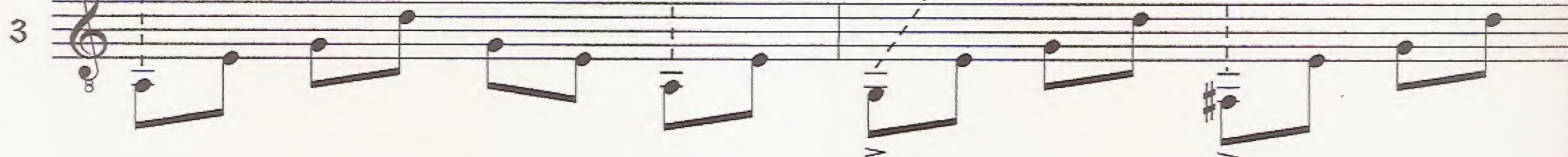
el que no te corres-

Guitarra



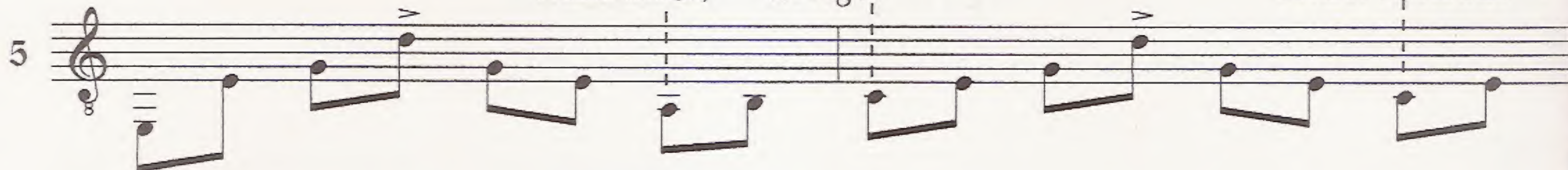
-ponde,

pues que no hay materia adonde no imprima forma el favor.



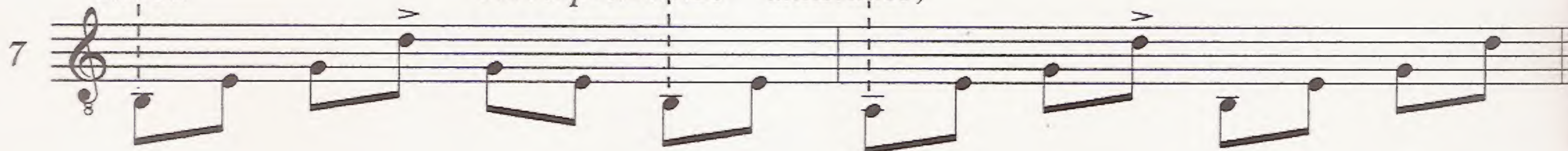
Naturaleza, en rigor

conservó tantas



edades

correspondiendo amistades;



que no hay animal perfeto,

si no asiste a su conceto



la unión de dos voluntades.



De los espíritus vivos

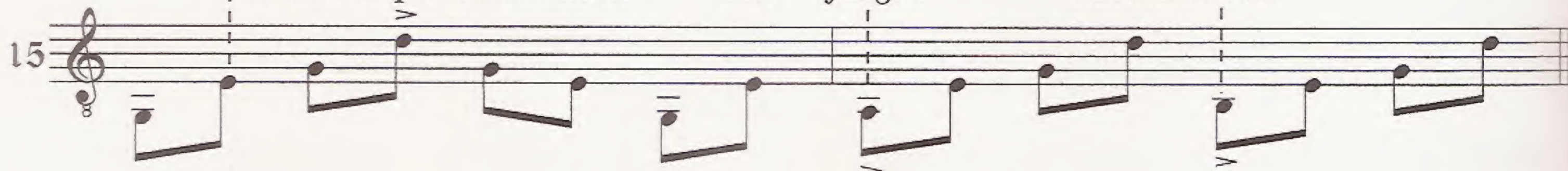
de unos ojos procedió



este amor, que me encendió

con fuegos

tan excesivos.

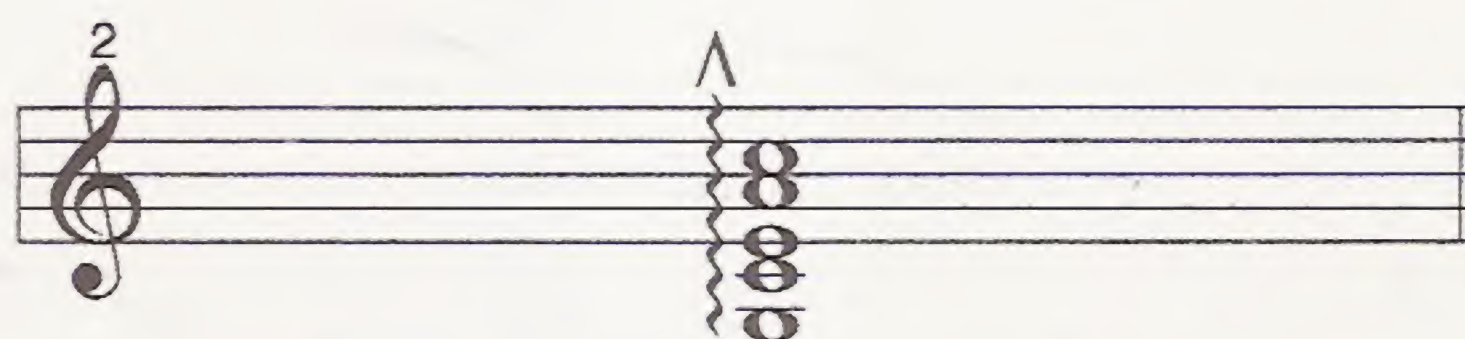


17 *No me miraron altivos,* *antes con dulce mudanza*
 19 *me dieron tal confianza;* *que, con poca diferencia,*
 21 *pensando correspondencia,* *engendra amor esperanza.*
 24 *Ojos,* *si ha quedado en vos* *de la vista el mismo*
 26 *efeto,* *amor vivirá perfeto,* *pues fué engendrado de dos;*
 28 *pero si tú, ciego dios,* *diversas flechas*
 30 *tomaste,* *no te alabes que alcanzaste* *la vitoria,*
 32 *que perdiste* *si de mí sólo naciste,*
 34 *pues imperfeto quedaste.*

...nace de las estrellas



"éste quiero"



"sea así"

